



Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop
Fredericton (N-B) E3C 2M6

F5211-180746

January 18 / 18 janvier, 2018

Subject/ Object: Pointe-aux-Loups Slipway Reconstruction / Construction d'une rampe

ADDENDUM #1 / ADDENDA N° 1

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum (#1) is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de l'appel d'offres susmentionné transmise à votre entreprise, l'Addenda n° 1 est émis.

Questions and Answers / Questions et réponses:

Question 1: Incumbent

Who will supply the concrete slabs?

- On sheet 4 of drawings, general layout of section C, B and A, slabs are provided by DFO
- In specifications, they are provided by the Contractor.

Answer 1:

The Manufacturing of concrete slabs is the responsibility of the Contractor.

Question 1: Titulaire

Qui fournit les dalles de béton ?

- Sur les plans, page 4, vue en plan section C, B et A, les dalles sont fournies par le MPO
- Au devis les dalles sont fournies par l'entrepreneur?

Réponse 1 :

La fabrication des dalles de béton est la responsabilité de l'Entrepreneur.

Question 2: Incumbent

Who is responsible for the transportation and drilling of the plastic components provided by DFO?

Answer 2:

The plastic components are supplied undrilled in length of 3 650 mm. DFO owns an inventory at the shed of Havre-Haubert in the Magdalen Islands or at Gascons in the Gaspesia Region. It is the Contractors responsibility to load and transport to their manufacturing facility.

Question 2: Titulaire

Qui s'occupe du transport et percement du plastique fournit par le MPO ?

Réponse 2:

Les éléments de plastique sont fournis non percés en longueur de 3 650 mm. Le MPO possède un inventaire à l'entrepôt du Havre-Haubert aux Iles de la Madeleine ou à Gascons en Gaspésie. L'Entrepreneur sera responsable du chargement et du transport à son atelier de fabrication.

Question 3: Incumbent

On sheet # 1 of drawings, there is dredging to do. In which item is it payable?

Answer 3:

There is no dredging to perform. The Contractor shall only ensure that the underwater worksites (removal of the cofferdam, etc.) are returned to the depths indicated in the dredging template presented on sheet 1.

Question 3: Titulaire

À la page #1 des plans, il y a du dragage à faire. C'est payable à quel article ?

Réponse 3:

Il n'y pas de dragage à effectuer. L'Entrepreneur doit seulement s'assurer que les zones submergées affectées par les travaux (enlèvement du batardeau, etc....) soient remises aux profondeurs indiquées dans le gabarit de dragage présenté sur la page 1.

Question 4: Incumbent

Is there an approximate amount of rock to excavate or borehole reports available?

Answer 4:

The assumption made by DFO is that most of the volume to be excavated is rock. The rock in place is a friable red sandstone.

Question 4: Titulaire

Est-ce qu'il y a une quantité approximative de roc à excaver ou des rapports de forages de disponible ?

Réponse 4:

Non. L'hypothèse retenue par le MPO est que la majorité du volume à excaver est du roc. Le roc en place est un grès rouge friable.